



Coimisiún na Scrúduithe Stáit State Examinations Commission

JUNIOR CERTIFICATE EXAMINATION 2018

FRENCH – HIGHER LEVEL (320 marks)

WEDNESDAY 13 JUNE – MORNING 9:30 to 12:00

EXAMINATION NUMBER

--	--	--	--	--

TOTAL

--

CENTRE STAMP

--

SECTION	MARKS
I	
II	
III	
TOTAL	
GRADE	

GENERAL DIRECTIONS

- There are three sections in this paper: Listening Comprehension, Reading Comprehension and Written Expression.
- Pay particular attention to the instructions relating to each question as they are given on the Examination Paper.
- Before the commencement of the listening comprehension test proper, you will have 5 minutes to read the instructions dealing with it and the questions. You may not ask any questions or make any comment while the test is in progress.
- When you have finished Section I (listening comprehension of recorded passages), you should proceed immediately to Sections II and III of the paper.
- MAKE SURE YOU WRITE YOUR **EXAMINATION NUMBER** IN THE SPACE PROVIDED ABOVE.

SECTION I

Listening Comprehension (140 marks)

N.B. This section must be answered in English.

For multiple-choice questions, answer by putting a tick (✓) in the appropriate box.

A

Your examination will start with **three** conversations. In the case of each conversation say whether it is about

- (a) making plans to meet
- (b) borrowing something in school
- (c) travelling by plane
- (d) having a minor accident

or

- (e) getting a birthday present

You will hear each conversation **twice**. You may answer the question after either hearing. Give the answer by putting a tick (✓) in the appropriate box below.

(i)	First conversation	(a) <input type="checkbox"/>	(b) <input type="checkbox"/>	(c) <input type="checkbox"/>	(d) <input type="checkbox"/>	(e) <input type="checkbox"/>
(ii)	Second conversation	(a) <input type="checkbox"/>	(b) <input type="checkbox"/>	(c) <input type="checkbox"/>	(d) <input type="checkbox"/>	(e) <input type="checkbox"/>
(iii)	Third conversation	(a) <input type="checkbox"/>	(b) <input type="checkbox"/>	(c) <input type="checkbox"/>	(d) <input type="checkbox"/>	(e) <input type="checkbox"/>

N.B. FOR EXAMINER'S USE ONLY					
A	B	C	D	E	Total

B

You will now hear **two** people introducing themselves, first Juliette and then Martin. Each of the recordings is played **three** times. Listen carefully and fill in the required information on the grids at **1** and **2** below.

1. First Speaker: Juliette

Name	Juliette
Age	
On which floor is her apartment	
Pet she would like to have	
Two household tasks mentioned	(i)
	(ii)
Two pastimes mentioned	(i)
	(ii)
Job she would like	

2. Second Speaker: Martin

Name	Martin
Birthday	
Two details about his wife's appearance	(i)
	(ii)
Subject his daughters study	
Two details about his work	(i)
	(ii)
Where he and his wife are going on holidays	
What he likes doing on holidays	

C

You will now hear **five** separate conversations. Each one of them will be played **twice**. Listen carefully and answer the questions below.

First Conversation

1. (a) Where does the woman wish to go?

- (b) What directions does the man give her?

Second Conversation

2. (a) How long will Christelle spend in France this summer?

- (b) With whom will she stay?

Third Conversation

3. (a) What did the man order last week?

- (b) Spell the man's surname. Write one letter in each box.

--	--	--	--	--	--	--

Fourth Conversation

4. (a) Why did Sophie's mother phone?

- (b) For which appointment will she be late?

Fifth Conversation

5. (a) Why does the girl phone the bakery?

- (b) Write in the rest of the girl's phone number.

02. 34. _____

D

Patrick is talking to his French teacher, Madame Jupin. You will hear their conversation **three times**, first in full, then in **four segments** with pauses after each segment, and finally right through again. Answer the questions below.

First Segment

1. (a) Why was Patrick absent from class yesterday?

- (b) In which month will the school tour take place?

Second Segment

2. (a) At what time will the tour group arrive at the airport?

- (b) Name **two** things the students will eat for lunch.

(i) _____

(ii) _____

Third Segment

3. (a) Name **one** facility which the school has.

- (b) What type of farm will they visit?

Fourth Segment

4. (a) Against whom will the French visitors play a football match?

- (b) What does the teacher remind Patrick to bring?

- (c) What event is planned for Friday afternoon?

E

Your listening test will end with **five** short news items from French radio. Each item will be played **twice**. Listen carefully and answer the questions below.

First Item

1. (a) What event took place in Lunel yesterday?

- (b) What important person was present at the event?

Second Item

2. Name the **two** types of vehicle involved in the accident.

(i) _____

(ii) _____

Third Item

3. (a) On which day of the week did the incident take place?

- (b) When is it hoped that the residents can return to the village?

Fourth Item

4. (a) What should you send in for this competition?

- (b) What is the prize?

Fifth Item

5. From the list of words given below, select **one** word which best describes the weather in **each** of the areas mentioned.

Frosty – Fine – Cold – Windy – Foggy – Rainy

(i) North of France _____

(ii) Provence _____

SECTION II

Reading Comprehension (100 marks)

N.B. This section must be answered in English – except for Q.4 on page 11.

For multiple-choice questions, answer by putting a tick (✓) in the appropriate box.

Read the signs / texts which follow and answer all the questions.

1. (a) You are in a French railway station and you want to find the information desk. Which of the following signs would you look for? **Give the answer by putting a tick (✓) in the appropriate box below.**

accès aux quais

guichet

buffet

renseignement

- (b) You are in a hotel in France and you want to find the exit. Which of the following words would you look for? **Give the answer by putting a tick (✓) in the appropriate box below.**

réception

sortie

salle à manger

terrasse

N.B. FOR EXAMINER'S USE ONLY

P.7	P.8	P.9	P.11	P.12	P.13	P.14	P.15	P.17	Total

2. Read the recipe below and then answer the questions.

Gratin dauphinois express

Pour : 4 personnes Préparation : 15 minutes Cuisson : 30 minutes



Ingrédients :

- 3 oignons
- 4 pommes de terre
- 2 œufs
- 20 cl de lait
- 20 cl de crème fraîche
- 70 g de fromage râpé
- 3 gousses d'ail

Méthode :

1. Éplucher les pommes de terre et les oignons.
2. Dorer les oignons et l'ail dans une poêle.
3. Couper les pommes de terre en rondelles.
4. Disposer les oignons, l'ail et les pommes de terre dans un plat à gratin.
5. Mélanger les œufs avec le lait et la crème.
6. Verser la préparation sur les pommes de terre.
7. Ajouter le fromage râpé.
8. Mettre au four pendant 30 minutes.

(a) *Garlic, eggs, water, milk.* Which one of these four is **not** listed in the ingredients?

(b) What are you asked to do in **point 7** of the cooking instructions?

(c) How should this dish be cooked? (**Point 8** of the cooking instructions)

3. Read this article about a lost parrot and then answer the questions.

Un perroquet perdu



1. Max est un perroquet qui habite avec sa propriétaire, Madame Verlat, dans une petite ville près de Tours. Il a des plumes rouges vives et il connaît des centaines de mots, pas toujours polis !
2. Madame Verlat lui a appris son adresse parce qu'elle avait perdu un autre perroquet quelques années auparavant. Max, qui a vingt ans, est très intelligent. L'oiseau aime voler dans la cuisine pendant que sa propriétaire prépare ses repas.
3. Alors, quelle catastrophe quand Max a volé de la fenêtre un jour, et a disparu ! Il s'est posé dans un arbre près de la gendarmerie. Dimanche soir, après trois jours de silence, le perroquet a soudainement répété trois fois son adresse exacte devant trois policiers ! Il a dit aussi, « Tu es mignon, Max ! » Malin mais pas modeste, ce perroquet.

(a) What colour are Max's feathers? **(Part 1)**

(b) What does Max like to do while his owner is cooking? **(Part 2)**

(c) On which day of the week did Max give the police his address? **(Part 3)**

4. The following extracts are taken from a French website which advertises houses, apartments, and rooms for rent. Read the extracts and answer the questions on the next page.



Belz

Type de propriété: Maison

Pour: 4 voyageurs

Vous serez surpris du mariage entre ancien et moderne dans cette jolie maison récemment rénovée.

Cette ancienne maison a beaucoup de charme. Une maison idéale pour un week-end en famille. Grand jardin ensoleillé.



Bordeaux

Type de propriété: Appartement

Pour: 2 voyageurs

En plein centre de Bordeaux, ce bel appartement avec ascenseur vous accueille dans un grand confort. Nous acceptons les animaux domestiques dans l'appartement. Le balcon avec belle vue vous permettra de vous reposer au soleil.



La Trinité-sur-Mer

Type de propriété: Maison

Pour: 4 voyageurs

Vous trouverez tout ce qu'il vous faut dans cette maison charmante. Elle est idéalement située à la Trinité-sur-Mer. Commerces, services à proximité et de nombreux sites à visiter dans la région.

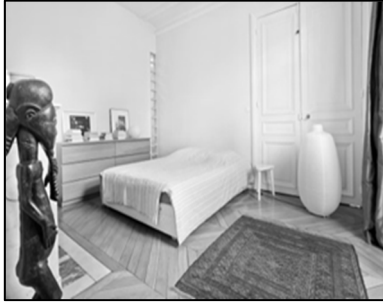


Angers

Type de propriété: Chambre

Pour: 2 voyageurs

Chambre privée dans un quartier résidentiel calme. Logement situé à 15 min à pied du centre-ville. Très bien desservi par les transports en communs. Accès à la cuisine et petit déjeuner compris.



Paris

Type de propriété: Chambre

Pour: 2 voyageurs

Chambre à louer dans un appartement parisien. Salon, cuisine, et salle de bains sont partagés avec l'hôte (matin et soir). Le logement a une connexion Wi-Fi rapide et un espace de travail pour ordinateur.



Concarneau

Type de propriété: Appartement

Pour: 4 voyageurs

Cet appartement est à 5 minutes à pied d'une forêt. Point de départ idéal pour les randonnées pédestres, les sorties en famille. Un bar et des restaurants vous attendent à 500 mètres.



Labenne

Type de propriété: Maison

Pour: 8 voyageurs

Cette jolie maison est située tout près d'une longue plage de sable fin dans les Landes. Il y a aussi plusieurs fameux parcours de visite aux alentours. Un endroit idéal pour ceux qui veulent échapper à la vie quotidienne.

(Note: In your answers below you should write the **names of the cities/towns in French** as they appear at the top of each box.)

Write the **name of the city/ town** where the property

- (a) has a computer work area _____
- (b) has a lift _____
- (c) includes breakfast _____
- (d) is situated close a beach _____

5. In this article, four young people talk about school tours.

Pour ou contre les voyages scolaires ?



1. **Noah, 13 ans** : Moi, je suis pour les voyages scolaires. En voyage scolaire on peut apprendre de nouvelles choses, des langues étrangères par exemple ou découvrir des monuments ou des villes. L'année dernière je suis allé en Allemagne avec mes copains de classe. J'ai beaucoup aimé notre séjour.
2. **Catherine, 15 ans** : Je suis contre les voyages scolaires. Je trouve que cela coûte cher et c'est difficile pour les élèves qui sont timides. Les voyages scolaires ne sont pas pour tout le monde.
3. **Ethan, 16 ans** : Avant de partir en voyage scolaire je me sens très motivé en cours. Mon école fait des échanges avec d'autres écoles. Je pense que ces voyages sont importants si on veut apprendre une langue étrangère et visiter un peu le pays.
4. **Adèle, 14 ans** : Je suis pour les voyages à l'étranger mais à mon avis il faut que les voyages durent plus longtemps si on veut faire des progrès en langue. Dans mon collège, on fait plein de voyages linguistiques et c'est très marrant.

(a) What country did **Noah** visit last year?

(b) Give **one** reason why **Catherine** is against school tours.

(c) How does **Ethan** feel before going on a school tour?

(d) Why does **Adèle** think that school tours should be longer?

6. Read this article about a clean-up operation of a canal in Paris.

Nettoyage du Canal Saint-Martin !



1. Au cœur de Paris, il existe un canal très connu : le canal Saint-Martin. Il a été construit en 1802 sur l'ordre de Napoléon Bonaparte pour transporter des marchandises. Aujourd'hui les berges du canal sont devenues depuis plusieurs années un des hauts lieux parisiens pour se promener ou faire du vélo.
2. Il y a deux ans, il y avait de plus en plus de déchets et de moins en moins d'eau dans le canal. Selon les experts, si la situation continuait les bateaux ne pourraient plus utiliser le canal. La solution ? Le canal a été vidé et nettoyé !
3. C'était une tâche difficile. Le canal a été évacué en quelques jours. Le plus gros travail était de sauver la vie aux quatre tonnes de poissons qui vivaient dans le canal. Ils ont été rejetés dans la Seine pendant les travaux.
4. Le canal Saint-Martin, une fois vidé, regorge de surprises. « Nous avons récupéré des machines à laver, des pneus, des chaussures », révèle Célia Blauel, maire adjointe de Paris.

- (a) Name **one** thing people do on the banks of the Canal Saint-Martin. **(Part 1)**

- (b) What were the experts worried might happen? **(Part 2)**

- (c) What was the biggest job that had to be done during the clean-up? **(Part 3)**

- (d) Name **one** object recovered from the canal. **(Part 4)**

7. Read the following article and then answer the questions which follow.

Coiffeur, un métier qui attire toujours les jeunes !

1. Beaucoup de jeunes s'intéressent à leur apparence et surtout à comment soigner les cheveux. Le métier du coiffeur ou de la coiffeuse est très recherché. Pour qualifier comme coiffeur on peut assister à un lycée spécial de coiffure et préparer son diplôme. On peut aussi faire son apprentissage dans un salon de coiffure. Cet apprentissage dure deux ans.



2. Aussi important que les qualifications est sa personnalité. Le coiffeur doit être créatif, savoir écouter les clients et bavarder avec eux. Certains clients disent même que le coiffeur leur sert de psychologue car il écoute souvent leurs problèmes !

3. D'habitude on commence tout en bas dans le salon et on gravit un à un les échelons de la réussite. Tous les jours l'apprenti doit balayer le plancher, laver les cheveux et ranger les serviettes, entre autres choses ! Il ou elle travaille dur dès le début de sa carrière.

4. C'est un travail exigeant ! Alors, on doit être en bonne santé. Rester debout toute la journée est dur pour le dos et les jambes. Mais, selon les coiffeurs, la chose la plus fatigante, c'est que les bras sont en suspense en l'air les trois quarts du temps.

(a) Where can a young person obtain a diploma in hairdressing? **(Part 1)**

(b) How long does an apprenticeship last? **(Part 1)**

(c) Besides being creative, give **one** other thing the hairdresser should be able to do. **(Part 2)**

(d) Give **two** things the apprentice hairdresser must do every day in the salon. **(Part 3)**

(i) _____

(ii) _____

(e) What, according to hairdressers, is the most tiring part of the job? **(Part 4)**

8. Lou de Laâge is a French actress.

Lou de Laâge



1. Lou de Laâge arrive pour notre interview dans un petit café près de chez elle. Ses vêtements simples et ses cheveux courts n'arrivent pas à masquer la beauté de cette nouvelle star du cinéma français.
2. **Lou, parle-nous de ton enfance.**
Mon père est journaliste et ma mère est infirmière. J'ai deux frères et nous habitons une maison entourée de champs. J'ai de bons souvenirs d'y jouer avec mes frères, surtout quand il neigeait. Nous faisons de gros bonshommes de neige. C'était très amusant !
3. **Quand avez-vous fait la découverte du monde du théâtre ?**
Une compagnie de théâtre pour enfants a visité mon école. J'étais fascinée et je voulais jouer. Plus tard, après mon bac, je suis allée à l'École de théâtre de Claude Mathieu à Paris.
4. **Et vous avez été vite repérée à Paris ?**
En montant à Paris mon père m'a mis en garde : « Je te donne de l'argent pendant trois ans. Après, tu te finances toi-même. » Pendant ces années à l'École de théâtre, j'ai commencé à jouer au théâtre. Et, pour financer ma formation, j'ai fait une publicité pour une grande marque de maquillage. Cette publicité m'a ouvert les portes du cinéma.

(a) Where is the café in which the interview takes place situated? **(Part 1)**

(b) What is her mother's job? **(Part 2)**

(c) When did Lou especially like playing with her brothers? **(Part 2)**

(d) How did Lou discover theatre? **(Part 3)**

(e) What did her father tell her as she left for Paris? **(Part 4)**

(f) What did the company for which Lou made an advertisement sell? **(Part 4)**

9. Read the following interview with the French sailor, Guirec Soudée, and then answer the questions on the next page.

Guirec Soudée

1. Faire le tour du monde à la voile ! Pour Guirec Soudée, un marin breton, ce n'est pas un rêve. C'est son quotidien qu'il partage avec son chien et Monique, sa poule, qui pond des œufs pour lui ! C'est une expérience unique qu'il partage avec des millions de personnes sur Facebook.



2. **Pourquoi ces grands voyages ?**

Pourquoi pas ! Voyager c'est un rêve depuis mon enfance. Et le faire maintenant, alors que je n'ai pas de femme, pas d'enfant, c'est le moment idéal. C'est juste magnifique, un autre monde, une autre culture.

3. **Tu n'as pas peur de la solitude ?**

Non. Je sais qu'il y a des moments qui vont être durs, avec deux ou trois mois de nuit complète. Je serai occupé parce que je chasserai et pêcherai chaque jour. J'aime bien ne compter que sur moi. En cas d'urgence, je pourrai marcher à un village mais cela me prendrait au moins une semaine. Avec des températures de -50° ou -60° , c'est vrai que ce sera dur !

4. **Tu utilises les réseaux sociaux pendant tes voyages ?**

Il y a 25 ans, personne n'aurait été au courant de mon aventure mais aujourd'hui, je suis suivi par cent trente mille internautes sur Facebook et mes vidéos sont vues par des millions de personnes. Dès que j'ai un moment, je prends le temps de lire les messages sur Facebook. Certains gens me racontent qu'ils ont réalisé leurs rêves grâce à mon exemple et cela me rend fier !

5. **Tu gagnes de l'argent grâce à tes voyages ?**

Je ne suis pas riche mais je gagne un peu d'argent et je peux vivre de manière simple et équiper mon voilier. Avec tant de gens qui regardent et partagent mes vidéos sur Facebook, le buzz s'est fait naturellement. Grâce à ce succès, j'organise des expositions autour de la France. Les gens s'intéressent beaucoup à mes photos de phoques, de loups et d'ours polaires.

6. **Que pense ta famille de tes voyages ?**

Au début, ma famille avait un peu peur. Pour ma sœur il est important de savoir où je vais. Mais si j'avais écouté mes parents je ne serais jamais parti. Maintenant, je pense qu'ils sont assez fiers et contents de moi. Ma mère aimerait me parler tous les jours, mais elle sait que ce n'est pas toujours possible !



(a) What type of animal is Monique? **(Part 1)**

(b) Why is this the ideal time for Guirec to travel? **(Part 2)**

(c) What can Guirec do in case of emergency? **(Part 3)**

(d) How many followers does Guirec have on Facebook? **(Part 4)**

(e) What makes Guirec proud? **(Part 4)**

(f) As a result of his success on Facebook, what has Guirec been able to do? **(Part 5)**

(g) What is important to Guirec's sister? **(Part 6)**

(h) What does Guirec's mother know is not always possible? **(Part 6)**
